

Глава 736. Угнетение

Перевод: Sv_L

.

После того, как Лу Ман вышла на сцену, на нее направили прожектор, который ярко ее осветил.

Лу Ман смотрела перед собой, как будто она смотрела на дочь из фильма.

От молчаливого удушья к слабому и медленному коленопреклонению, от долгого и медленного всхлипывания к быстрому всхлипыванию, ее слезы хлынули в мгновение ока.

Она подняла глаза к небу, как будто перед нею стояла ее дочь, затаившая на нее злобу.

- Позволь мне извиниться перед тобой.

...

- Почему ты пришла только сейчас? Почему? За все эти годы, почему ты не послала мне ни одного письма?

...

- Я скучала по тебе каждый день! Я скучаю по тебе уже 32 года...

...

Всхлипывания Лу Ман становились все хуже и хуже, и она подняла обе руки, чтобы взять в ладони несуществующее лицо перед собой.

Она использовала свое умение, чтобы сказать судьям, что даже если не было актера, играющего с ней, даже если не было никого, только пустое место, она все равно могла бы сыграть эту сцену!

После этого, когда она изобразила, что нежно держит в ладонях лицо дочери, казалось, что ее рука была резко сброшена дочерью. Лу Ман упала на землю, но она все равно подняла голову, чтобы посмотреть на воображаемую дочь. На ее лице были подавленные эмоции, самобичевание, чувство вины, и она плакала, не заботясь о том, как выглядит.

- О, боже мой! Она действительно показала себя так хорошо!

- Это лучшее представление, которое я видел сегодня!

- Честно говоря, я смотрел половину спектаклей до этого, воспринимая их как шутку. Было довольно много студентов, которые терялись, как только выходили на сцену, будучи не в состоянии сказать ни одной фразы. Были и такие, кто, по крайней мере, пытался, но они играли слишком скучно. Я уже собирался заснуть.

- Такое чувство, что остальные участники находятся далеко не на том уровне, что и Лу Ман.

- К счастью, это не два актера, играющих вместе. В противном случае тот, кто играл бы вместе с Лу Ман, вообще не смог бы показать себя.

- Это первый раз, когда я видел такой стиль игры в одиночку, слишком блестящий.

- У меня было такое чувство, будто перед ней действительно кто-то есть.

- Это правда, я тоже это почувствовала.

- Не говори так, это даже пугает меня.

Лу Ман медленно встала, затем вытерла слезы насухо и привела в порядок свои эмоции.

Потрясенный Хэ Шусинь сказал ей:

- Лу Ман, ваши актерские навыки уже на уровне учебника. Я просто хотел сказать, что это несправедливо по отношению к другим студентам, что вы участвуете в этом конкурсе.

Боже мой!

Этот отзыв был действительно слишком велик!

Это было равносильно утверждению, что с ней нельзя обращаться как с обычной студенткой.

- Профессор Хэ немного преувеличивает, - возразил Сунь Чанфан. - Лу Ман чересчур хорошо контролирует свои эмоции. Я видел, как она слишком быстро вышла из образа в самом конце. Это очень трудно понять, но с точки зрения понимания игры, ей все еще немного не хватает опыта.

Губы Хэ Шусиня дрогнули. Сунь Чанфан просто придирался, пытаясь найти ошибку, даже когда ее не было. Это было похоже на то, что если бы он не мог сказать, что чего-то не хватает, то он не смог бы показать свое мастерство судьи.

По правде говоря, если бы Сунь Чанфан был тем, кто играл эту сцену, он, возможно, не был бы так хорош, как Лу Ман.

– Я категорически не согласен с мнением профессора Суня, – сказал Чжан Гуантао. – Не забывайте, что Лу Ман не имеет никого, чтобы играть эту сцену вместе с ней. При таком виде моноспектакля очень трудно контролировать свой темп, и вы также должны контролировать темп актера, который должен играть напротив вас. Это также конкурс с всего лишь 10 минутами сценического времени, и он изначально не может быть похож на фильмы, где сцены проходят редактирование, добавление фоновой музыки, различные ракурсы съемки и так далее. Такого рода дополнительные вещи добавляют к спектаклю и эмоции. Вы можете только использовать свое выступление здесь, и Лу Ман уже выступила очень хорошо.

– У вас у всех слишком низкие ожидания, – сказал Сунь Чанфан, улыбаясь и одновременно качая головой, словно другие судьи были недостаточно искренни, пытаясь просто дать уверенность молодому поколению, не желая, чтобы те чувствовали себя расстроенными.

Но правда была в том, что судьи этого не делали!

– Хорошо, поскольку мы не можем убедить друг друга, давайте выставим оценки, – негромко предложил Чжан Гуантао.

.

<http://tl.rulate.ru/book/23836/776231>